



雀友休闲娱乐公司

澳洲商业代码 93 131 129 489

年 报

截至 2011 年 12 月 31 日



## 目 录

	页码
公司信息	1
执行主席报告	2
业务概览	3
董事报告（包括薪酬报告）	5
公司治理报告	15
财务报告	26



## 公司信息

澳洲商业代码 93 131 129 489

### 董事

茅岭（主席）

Roger Smeed（副主席）

魏国华

谢广发

Edward Byrt

郑忠良

俞明华

### 公司秘书

Jo-Anne Dal Santo

### 公司注册地址

斯宾塞街 371 号 2 楼，墨尔本，维多利亚 3000

### 股票登记处

Computershare 投资服务有限公司

亚拉瀑布，斯通街 452 号，阿伯兹福德，

维多利亚州 3067，澳大利亚

电话：1300 850 505

雀友休闲娱乐有限公司在澳大利亚证券交易所上市

澳交所股票代码：TYO

### 银行

西太平洋银行有限公司

柯林斯街 360 号

墨尔本，维多利亚州 3000

### 审计师

均富审计有限公司

格林希尔路 67 号 1 楼

WAYVILLE，南澳大利亚州 5034

### 法律顾问

诺顿罗氏

RACV 大厦，博克大街 485 号

墨尔本，维多利亚州 3000

### 公司网站地址

[www.treyo.com.au](http://www.treyo.com.au)

除非另有标注，此报告中的所有金额单位都为澳元。

财务年度区间为每年 1 月 1 日至 12 月 31 日。



## 执行主席报告

我很荣幸代表雀友休闲娱乐有限公司，呈报雀友自2009年澳交所上市以来的第四份年报予各位股东。

通过该份报告，董事会旨在向股东和公众就2011年（截至2011年12月31日）雀友公司所取得的业绩提供一份简单的情况更新说明。需注意，根据中国的会计年度计算方法，雀友的财务年度区间为每年1月到12月。

我们已经在近期的4E报告中向公众公告，雀友集团在2011年财务年度取得了\$5080000澳元的税后利润，比上年增加\$2150000澳元，即73%。对于雀友能在又一个困难、竞争压力大的市场下取得如此业绩，董事会感到十分高兴。

2011年集团收入（包括松研电器有限公司）增长了29%，达到了\$71290000澳元（不包括利息收入）。雀友销售量比2010年增加了21.9%。这一成果得益于“雀友”品牌产品稳健的销售增长，很明显“雀友”品牌已经是市场领导者，深受消费者追捧。

通过审慎的管理和控制，雀友的营运资金十分健康，达到\$2560万澳元。公司拥有充足的现金及现金等价物，达到\$3372万澳元。公司一如既往地保持着勤勉的成本控制。

在过去的两年中，雀友遭受了很多市场挑战。主要来源于激烈的价格战以及企图抄袭“雀友”品牌和技术的竞争者。但这些企图最终都以失败告终，因为中国法院加强了集团品牌和技术平台的保护，且消费者追求获得认可的品牌和高质量产品。作为一家公司，雀友从这些挑战中脱颖而出，并变得更加强大、更加优秀，大大地巩固了我们的市场领导地位。

作为全球最大的自动麻将机生产商，雀友仍然持续扩大其市场份额，扩大在中国广泛的分销网络。雀友占据了高端自动麻将机市场约70%的市场份额，而整个中国自动麻将机市场的年度销售额超过\$12亿澳元。据预计2012年中国国内生产总值的增长率将达到7.5%，雀友的主体市场仍将稳步增长，并且中国已被认为是世界发展最快的第二大经济体。

为了发展我们的市场领导地位，雀友将继续致力于创新、卓越的技术、质量保证体系、良好的客户服务理念以及品牌发展。

总之，我想感谢雀友集团所有的员工和管理层，以及我们的经销商和供应商，感谢他们在过去的一年中为集团做出的杰出努力。我也十分感谢我的董事会成员们，感谢他们在过去的一年中所做出的不懈的努力。他们的智慧、建议和支持给予了我极大的帮助。

最后，我想感谢我们的股东们，感谢他们对雀友和我们工作的持续信任。我向你们保证董事会将继续致力于实现增长，最重要的是，提高公司的盈利能力。

茅岭  
执行主席

签于2012年3月28日

## 业务概览

### 公司概况

雀友休闲娱乐股份有限公司于2009年1月2日正式在澳交所上市。此前，公司名为松冈机电（中国）有限公司。松冈成立于2003年3月，现作为雀友名下全资子公司，是一家于中国注册成立的外资公司。在2011年7月，雀友收购了杭州松研电器有限公司——一家知名的电动按摩椅及设备生产商。

### 松冈

毗邻上海，坐落于萧山工业区，松冈以具有现代化特色的生产设备和“雀友”商标，设计、生产和销售自动麻将桌。

通过其子公司松冈机电，雀友现已是行业领头羊。雀友正在迅速成长为全球最大的自动麻将机生产商。松冈成立于2003年3月，致力于生产自动麻将机。

雀友占据了高端自动麻将机市场约百分之七十的市场份额。作为全球最大的自动麻将机生产商，雀友在强大的竞争压力下仍然持续扩大其市场份额。仅雀友麻将机收入，就比上年增长了14%。公司的成功归因于其创新、精湛的技术、先进的生产流程、质量保证体系、良好的客户服务理念以及品牌发展。

目前公司拥有约730名员工，其营运和产品销售主要集中于中国。雀友计划提高市场形象和名气，通过优质产品、创新及客服使国内市场持续增长，并增加国际销售。

### 松研

松研成立于2006年三月，是一家知名的电动按摩椅及设备生产商。

### 营运概要

雀友集团在2011年实现了\$5,080,000澳元的税后利润，比上年增加了\$2,150,000澳元，即73%。人民币汇率上升使雀友产生了\$1,280,000澳元的汇兑收益，而去年遭受了\$3,270,000的汇兑损失。雀友的营运资本仍然强劲，达到\$25,600,000澳元，现金与现金等价物共计\$33,720,000澳元。

### 公司业绩概况

2011年，雀友集团通过其全资中国子公司，松冈机电（中国）有限公司和于2011年7月收购的杭州松研电器有限公司，取得了以下业绩：

- 集团年收入（包括松研）增长了29%，达到\$71,290,000澳元（不包括利息收入）。
- 由于雀友品牌产品在市场上销售量的稳健增长，雀友销售量比2010年增长了21.9%。作为市场领导者，雀友一直受到消费者的追捧。
- 集团年度税后净利润达到了\$5,080,000澳元，比去年增长了73%。
- 汇兑收益使总收入增加了\$1,280,000澳元。
- 现金储备仍然持续保持在\$33,720,000澳元的充足状态。

## 业务概览

### 营运概要（续）

- 营运资金雄厚，拥有\$25,600,000澳元。

作为全球最大的自动麻将机生产商，雀友在强大的竞争压力下仍然持续扩大其市场份额。仅雀友麻将机收入，就比上年增长了14%。此外，作为一家知名电动按摩椅和设备的主要生产厂家，松研2011年的业绩也增加了集团的收入，同时也加强了董事会对于本次收购的信心。

公司继续保持着严格的成本控制，并在高端市场即雀友和松研的主战场保持了强大的品牌认可度。此外，公司将继续拓宽这两个品牌在中国广阔的分销网络。

雀友的主战场之一，中国的自动麻将机的年度总销售额超过¥75亿人民币（接近\$11.9亿澳元）。

## 董事报告

董事就 2011 年（截止到 2011 年 12 月 31 日）雀友休闲娱乐公司及其旗下的公司实体作出报告。

此份报告中，雀友休闲娱乐有限公司及其控制实体都称作“集团”或者“合并集团”。母公司，雀友休闲娱乐有限公司，被称为“公司”。

### 董事

在本财政期间和此报告截止日期内在职董事姓名及信息如下。除非另作说明，公司董事在此期间都在公司在职。

#### 姓名、资质、经历及具体职责

##### 茅岭

执行主席

茅先生于 2008 年 8 月 12 日被任命为董事会执行主席并担任集团执行官，同时任职于审计及风险委员会。茅先生曾在日本大洋化学株式会社、上海大洋化学有限公司以及上海丽丽塑料制品有限公司担任各类领导职务。茅岭先生是中国公民，毕业于浙江艺术学院。

##### Roger Smeed FAICD, FAIM

独立非执行董事，董事会副主席

Smeed 先生于 2008 年 10 月 28 日被任命为董事会副主席。他同时任职于薪酬及提名委员会并担任审计风险委员会主席。Smeed 先生是一位经验丰富的公司董事，他有超过 25 年的在大型上市公司、私营公司和政府企业的担任管理人员和董事的经验。目前，他担任四家澳洲公司的主席，参与战略收购、规划和实施发展战略。Smeed 先生是澳大利亚公民。

##### 魏国华 工商管理硕士（浙江大学，中国）

执行董事

魏先生于 2008 年 8 月 13 日被任命为执行董事，也是子公司松冈机电的董事长。他还任职于薪酬及提名委员会。目前魏先生在中融华银控股有限公司担任要职。魏先生是中国公民。

##### 谢广发

非执行董事

谢先生于 2008 年 8 月 13 日被任命为公司董事。谢先生目前担任松冈国际集团有限公司总经理。谢先生是香港公民。

## 董事报告

### 董事（续）

**Edward Byrt LLB**（阿德莱德大学）  
独立非执行董事

Byrt 先生于 2008 年 10 月 28 日被任命为公司董事。他同时就职于审计与风险委员会并担任薪酬及提名委员会主席。Byrt 先生担任公司董事及法律顾问。35 年来，他一直是诺曼沃特豪斯律师事务所（Norman Waterhouse Lawyers）的合伙人并为工商及政府企业提供战略性的商业建议。最近几年，组织发展、企业管理以及继任规划是他关注的焦点。在 Ted 的职业生涯中，他为许多在澳大利亚和海外经营的公司以及在澳大利亚经营的外国公司提出过建议。Ted 对推动中澳商业尤其感兴趣。他是南澳大利亚中国协会(South Australia China Cluster)的主席，并曾担任澳大利亚中国工商业委员会（the Australia China Business Council）副主席。在过去的十年里，Ted 出任过很多私营和公众公司的董事，凭借其法律与商业背景，他为董事会带来了全面的商业法律意见和多样化的建议。Byrt 先生为澳大利亚公民。

**郑忠良** 工商管理硕士（西安理工大学，中国）  
执行董事

郑先生于 2010 年 6 月 1 日被任命为公司董事。自 2005 年 5 月 12 日起，郑先生担任松冈机电首席财务官职位。在此之前，郑先生曾在上海宝钢冶金建设公司、华新（中国）投资公司、农夫山泉股份有限公司担任要职。郑先生是中国公民。

**俞明华**  
独立非执行董事

俞先生于 2010 年 6 月 1 日被任命为公司董事。俞先生目前担任浙江松冈工业有限公司总经理。俞先生是一名口碑良好的中国商人，拥有多年从商经验。俞先生是中国公民。

### 担任其他上市公司董事的成员

近三年，公司担任过其他上市公司董事的董事会成员有：

- Byrt 先生，他是两家澳大利亚证券交易所上市公司 Papyrus 澳大利亚有限公司和 China JXY Group Ltd 的董事；
- Roger 先生，他是三家澳大利亚证券交易所上市公司——笑笑教育集团、荣泰国际集团控股有限公司和 China JXY Group Ltd 的董事。



## 董事报告

### 董事（续）

#### 公司秘书

#### Jo-Anne Dal Santo B.Bus, ACIS, MAICD

Dal Santo 女士于 2008 年 10 月 28 日被任命为公司董事。Dal Santo 女士在私有产业的会计和金融领域里担任着多重角色，现在她是多家小型私营企业的公司秘书。Dal Santo 女士还是一家从事会计和税务业务的公司 Red Consulting International Pty Ltd 的董事，该公司位于墨尔本。Dal Santo 女士是澳大利亚公民。

#### 董事股份和期权权益

	普通股	期权
茅岭 <sup>(1)(2)</sup>	55,900,000	-
Roger Smeed <sup>(3)</sup>	100,000	-
魏国华 <sup>(4)</sup>	179,400,000	-
郑忠良 <sup>(5)</sup>	7,800,000	-
谢广发	-	-
俞明华	-	-
Edward Michael Byrt <sup>(6)</sup>	100,000	-
总计	243,300,000	-

<sup>(1)</sup>茅岭先生对于 Laury Commercial INC 持有共计 7800000 股之股票享有受益权。

<sup>(2)</sup>茅岭先生对于 Balatina Group Ltd 持有共计 48100000 股之股票享有受益权。

<sup>(3)</sup>Smeed 先生对于 Roger Smeed and Associates Pty Ltd 持有之股票享有受益权。

<sup>(4)</sup>魏国华先生对于 Matoury Overseas Corp. 持有之股票享有受益权。

<sup>(5)</sup>郑忠良先生对于 Yerigton Assets INC 持有之股票享有受益权。

<sup>(6)</sup>Byrt 先生对于 Stroud Nominees Pty Ltd 持有之股票享有受益权。

#### 董事及高管薪酬

有关董事及高管薪酬信息将在董事报告的薪酬报告中列出。

#### 公司信息

#### 公司结构

雀友休闲娱乐股份有限公司是一家在澳大利亚注册成立的股份有限公司。

## 董事报告

### 公司信息（续）

#### 经营性质及主要业务活动

公司于2009年1月2日正式在澳交所上市，2009年1月8日正式挂牌面世。在本财务年度期间，集团以生产自动麻将机为主。请参阅营运部分注释28的详细信息。

在本财务年度及之前的财务年度中，母公司无任何其他重大事项变更。

### 财政状况概览

#### 财务数据

截至2011年12月31日集团净资产值为\$40486007澳元，比2010年12月31日增长了\$6359342澳元。增长的主要原因如下：

- i. 汇兑收益增加了\$1275719澳元；
- ii. 成员应占收益税后利润达到\$5083823澳元。

合并集团强大的财务状况确保了集团能保持一个健康的营运资金比率。本年度公司营运资金，即流动资产减去流动负债，从2010年的\$19989013澳元增长到了2011年的\$25605010澳元。

董事一致认为公司财务状况良好稳定，可进一步扩展生产和业务。

#### 分红

截止到2011年12月31日，董事会没有就分红提出建议或支付分红。

#### 重大事项变更

在2011年财务年度中，雀友休闲娱乐有限公司收购了一家新的全资子公司——杭州松研电器有限公司，一家知名的电动按摩椅及设备生产商。

在本财务年度及之前的财务年度中，母公司无任何其他重大事项变更。

#### 未来发展

本财务年度结束至今，未产生任何事项情况严重影响或可能严重影响合并集团在未来财务年度中的营运、营运业绩或者事态。

## 董事报告

### 董事会会议

本年度，董事会会议召开的次数和各董事出席会议次数如下：

	审计和风险委员会会议	薪酬与提名委员会会议
会议召开的次数	1	0
茅岭	1	n/a
Roger Smeed	1	0
魏国华	n/a	0
谢广发	n/a	n/a
Edward Michael Byrt	1	0
郑忠良	n/a	n/a
俞明华	n/a	n/a

	董事会会议	
	应参加会议次数	实际参加会议次数
茅岭	8	6
Roger Smeed	8	8
魏国华	8	-
谢广发	8	6
Edward Michael Byrt	8	8
郑忠良	8	5
俞明华	8	2

### 委员会成员

至报告之日，公司审计和风险管理委员会、薪酬及提名委员会由董事会成员组成。

至报告之日，委员会成员如下：

审计和风险管理委员会  
 Roger Smeed（主席）  
 茅岭  
 Edward Byrt

薪酬及提名委员会  
 Edward Byrt（主席）  
 Roger Smeed  
 魏国华

## 董事报告

### 薪酬报告（已审计）

依照 2001 年企业法及其实施规则，薪酬报告概述了公司以及集团董事和管理人员薪酬情况。本报告中的主要管理人员指的是“对公司以及集团的计划、管理以及主要活动有权利和责任”的工作人员，其中包括公司董事，以及薪酬最高的管理人员。

报告提及的管理人员包括：公司以及集团的行政主管、高级管理人员、总经理和秘书等。

主要管理人员包括公司和集团的五位高级管理人员。

董事		任职日期
茅岭	主席（执行）	2008 年 8 月 13 日
Roger Smeed	副主席（独立，非执行）	2008 年 10 月 28 日
魏国华	董事（执行）	2003 年 3 月 18 日 <sup>(1)</sup>
谢广发	董事（非执行）	2008 年 8 月 13 日
Edward Michael Byrt	董事（独立，非执行）	2008 年 10 月 28 日
郑忠良	董事（执行），首席财务官	2005 年 5 月 12 日 <sup>(2)</sup>
俞明华	董事（独立，非执行）	2010 年 6 月 1 日
管理人员		任职日期
潘林	副总经理	2004 年 8 月 30 日
何亦男	副总经理	2005 年 8 月 1 日
王立鑫	综合管理中心总监	2005 年 6 月 29 日
管理人员		任职日期
Jo-Anne Dal Santo	公司秘书	2008 年 10 月 28 日

<sup>(1)</sup>于 2008 年 8 月 13 日任命进入董事会。

<sup>(2)</sup>于 2010 年 6 月 1 日任命进入董事会

## 董事报告

### 薪酬报告（已审计）（续）

#### 薪酬制度

从本报告至财务报告发表期间，主要管理人员未发生变化。

雀友休闲娱乐股份有限公司的薪酬制度是根据主要管理层工作人员在其相关部门的工作业绩情况制定的：薪酬组成为固定工资以及长期激励措施。雀友董事会相信良好的薪酬制度，将吸引更多有能力的管理人员，并留住现有的优秀管理层人员来管理以及运营集团并建立与董事、股东相一致的商业目标。

董事会决定集团主要管理层薪酬的性质和数量的政策如下：

- 所有高层管理人员都有固定工资（按工作年限以及经验而定）
- 提名和薪酬委员会每年考核高层管理人员。具体考核事项包括团队工作情况、执行情况，集团业绩以及相关行业发展情况。

重要管理人员的薪酬计入公司支出，价值按照公司支出为准。给重要管理人员的股票，价值按照股票的市场价以及员工支付金额的差额而定。期权价值则依照毕苏期权定价模式而定。

#### 非执行薪酬

董事会依照非执行董事工作时间、义务和责任按照市场价格支付其薪酬。薪酬及提名委员会将决定非执行董事的薪资变化，市场情况，相关职责和责任义务对其薪酬进行回顾审核。有需要时会咨询独立的外部意见。可支付给非执行管理人员的最高薪资额度将由每年的年度股东大会通过决定。目前，该额度为 300,000 澳元。非执行管理人员的薪资将不与公司业绩挂钩。然而，为了使董事与股东利益一致，公司鼓励董事持有公司股票。

#### 基于业绩的酬金

主要管理人员的薪酬不包含业绩成分。但是，集团每年支付给所有员工（包括主要管理人员）“第 13 个月”的薪资。“第 13 个月”的薪资并不是合同规定的而是根据团队业绩决定。

#### 公司业绩、股东财产情况，以及董事和管理人员薪资情况

集团根据通货膨胀和职责的增加每年调整固定薪资，薪酬制度致力于使股东，董事以及管理人员利益达成一致。

	2011	2010	2009	2008
	\$ 澳元	\$ 澳元	\$ 澳元	\$ 澳元
收入	71,288,950	55,285,342	66,523,248	71,751,297
净利润	5,083,823	2,931,717	7,189,930	6,616,454
年末股价	0.34	0.34	0.33	0.25 <sup>(1)</sup>
已付股息	-	-	-	-

<sup>(1)</sup> 2009 年 1 月 8 日澳交所官方报价

## 董事报告

### 薪酬报告（已审计）（续）

#### 主要管理人员薪酬制度

主要管理人员的薪酬结构基于以下几个因素：服务年限、个人相关工作经验和集团综合业绩。公司与主要管理人员采用中国政府标准的三年期合同，并可以延续，在短期内不会有变化。合同在任期结束时自动续订。没有使用的期权将在服务终止时失效。

集团希望通过建立董事及高级管理人员的期权计划以加强薪酬待遇，具体如下：

执行董事茅岭及其他松冈机电（中国）有限公司的重要管理人员的雇佣条件都严格按照标准的中国政府劳动合同执行。除 Roger Smeed, Edward Byrt 以及公司秘书 Jo-Anne Dal Santo 外其他主要管理人员都是松冈机电（中国）有限公司的固定员工，从聘用之日起执行 3 年合同期，合同在任期结束时自动续订。关于任职时间，请见上文。

薪酬及提名委员会决定每位主要管理人员的薪资。参阅如下

#### 主要管理人员薪资

	短期收益 现金、工资和佣金 \$ 澳元	股权薪酬 \$ 澳元	总额 \$ 澳元	股权薪酬所占比例 %
<b>2011 年 12 月 31 日</b>				
<u>董事</u>				
茅岭	19,757	-	19,757	-
Roger Smeed	50,000	-	50,000	-
魏国华 <sup>(1)</sup>	24,949	-	24,949	-
Edward Michael Byrt	50,000	-	50,000	-
谢广发	11,973	-	11,973	-
郑忠良 <sup>(2)</sup>	17,477	-	17,477	-
俞明华 <sup>(4)</sup>	9,878	-	9,878	-
<u>高级管理人员</u>				
Jo-Anne Dal Santo	38,000	-	38,000	-
何亦男	17,152	-	17,152	-
潘林 <sup>(3)</sup>	18,594	-	18,594	-
王立鑫	14,645	-	14,645	-
	<b>272,425</b>	<b>-</b>	<b>272,425</b>	

#### 2010 年 12 月 31 日

##### 董事

Ling (Allan) Mao	20,891	-	20,891	-
Roger Smeed	50,000	-	50,000	-
魏国华 <sup>(1)</sup>	30,891	-	30,891	-
Edward Michael Byrt	50,000	-	50,000	-
谢广发	13,440	-	13,440	-

## 董事报告

### 薪酬报告（已审计）（续）

#### 主要管理人员薪资

	短期收益 现金、工资和 佣金	股权薪酬	总额	股权薪酬所占比例
	\$ 澳元	\$ 澳元	\$ 澳元	%
郑忠良 <sup>(2)</sup>	15,990	-	15,990	-
俞明华 <sup>(4)</sup>	10,445	-	10,445	-
<b>高级管理人员</b>				
Jo-Anne Dal Santo	38,000	-	38,000	-
潘林 <sup>(3)</sup>	15,995	-	15,995	-
王立鑫	15,214	-	15,214	-
	<b>260,866</b>	<b>-</b>	<b>260,866</b>	

<sup>(1)</sup>魏国华先生使用公司价值为零澳元（2010年为\$36,537澳元）的车辆。

<sup>(2)</sup>郑忠良先生使用公司价值为\$24,286澳元（2010年为\$32,754澳元）的车辆。

<sup>(3)</sup>潘林先生使用公司价值为\$2,510澳元（2010年为\$3,882澳元）的车辆。

<sup>(4)</sup>2010年6月1日任职

#### 股票和期权薪酬

在本财务年度及之前的财务年度，股票没有作为薪酬的一部分，支付给公司董事或者前五位最高薪资的工作人员

#### 在职董事的退任、选举及继任

所有董事都可能被轮换以及由股东大会重新选举，除董事会主席茅岭以外，他可以在董事会连任超过3年并不需要被重新选举。在一年中的任何时间被任命的董事将任职至下届股东大会并在会上被重新选举。

在2012年公司的年度股东大会上，三分之一的董事必须退任。这些董事，如合格可参加换届选举。

#### 办公人员及审计师的保障

公司与各现任董事设立保障协议，并已支付每位在职董事过去、现在和未来的保险费，以保障其任职期间产生的并非由于他们的行为造成的法律程序费用以及责任，但不包括刻意的违反公司相关职责。保险费年度总额为\$15,000澳元（2010年为\$18,150澳元）。



## 董事报告

### 期权

在本财务年度截至此报告签署日期之前，期权未有发行或使用。

### 环境事项

公司运营不受限于任何中国政府及澳大利亚联邦政府、州政府的重要环境法律规则。

### 公司诉讼

公司没有授权任何人代表公司提起或参与诉讼。

在本财务年度，公司没有介入任何诉讼。

### 审计师

根据 2001 年公司法 327 条款，均富审计有限公司继续担任公司审计师。

### 非审计服务

依照审计委员会建议，公司董事会董事对年度间提供的非审计服务与 2001 公司法规定的独立审计标准的相符性以及以下披露的信息没有损害外聘审计师的独立性表示满意。符合独立性的原因如下：

- 所有非审计服务都由审计委员会审核并同意，以确保其不会对审计师的完整性和客观性产生负面影响。
- 依照 APES110 号规定，审计的服务性质未违背审计师独立性的相关原则，即会计专业和道德标准委员会所规定的专业会计师道德守则。

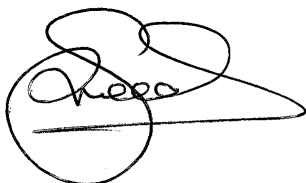
截止到 12 月 31 日的 2011 财务年度中，已支付或应支付给外部审计师的非审计服务的费用如下：

	2011	2010
	\$ 澳元	\$ 澳元
税务服务	5,000	-
尽职调查	-	-
	<hr/>	<hr/>
	5,000	-

### 审计师独立声明

主审计师出具的截止 2011 年 12 月 31 日这一年度的独立声明已经收到，请参阅年报第 16 页。

依照雀友休闲娱乐有限公司董事会决议签署：



**Roger Smeed**  
副主席

签于 2012 年 3 月 28 日



## 公司治理报告

董事会就集团的长期和短期表现向股东负责，以本集团之整体最佳利益为目标寻求平衡。董事会的重点是提高股东和重要相关权益人的利益，并保证公司管理得当。

雀友致力于保持与公司规模和运营相匹配的高水准治理，除非另有说明，公司遵守澳大利亚交易所公司治理委员会提出的所有良好公司治理原则和最佳实务建议（澳交所建议言）。本报告包含澳大利亚证券交易所公司治理委员会于 2007 年 8 月发行并于 2010 年 6 月修改的建议。本报告所指出的所有公司治理文件，可在公司网站 [www.treyo.com.au](http://www.treyo.com.au) 查阅。

本集团的日常事务及公司战略和政策措施的实施由董事会委派的董事总经理及高层管理团队处理。

### 原则一 —— 牢打基础，优化企业管理和监督

董事会负责集团整体包括战略方向，为管理层设立目标和职责，考察目标达成情况。为协助职责执行，董事会同时设立了审计与风险委员会和提名及薪酬委员会。

尽管董事会与管理层之间有持续的互动，但董事会的只能独立于管理层之外，侧重于组建公司政策架构，管理层则是日常业务运营。

### 董事会的职责

董事会主要职责包括：

- 设立董事会成员标准，审核董事会组成；
- 制定集团长期目标，与管理层一同制定战略和商业计划以达成目标；
- 监督集团的战略和商业计划的执行及其财务表现；
- 任命董事总经理和首席运营官并评估其表现，确保表现和薪酬相符；
- 确保有效内部控制环境和合理监控机制，以鉴别和管理集团所面临的任何重大风险；
- 通过公司重大方案；
- 批准集团年度和半年度财务报告；
- 加强和维护公司声誉；
- 向股东和公众报告；及
- 每年审核董事会章程。

### 董事会

董事会每年召开 10-12 次正式会议。如有需要可举行额外会议。每年专门举行一次用于审核和批准下一个财务年度的战略和财政计划的会议。董事会也会就本集团有战略重要性的事务和高级管理层召开会议。

### 高管职责

董事总理由董事会授权负责公司的运营事务，实施董事会制定的政策与战略。董事总经理在履行其职责期间，必须及时向董事会报告，同时确保所有其提交的报告真实而公正地反映了公司的财务状况和经营业绩。建立董事会主席和董事总经理之间的清晰沟通管道，董事总经理必须第一时间向董事会主席汇报敏感，突出或具有战略性质的事宜。

高级管理团队的工作是支持董事总经理并完成一般运营和金融业务，与董事会的授权相一致。

## 公司治理报告

### 原则一 —— 牢打基础，优化企业管理和监督（续）

#### 主要行政人员的表现

公司最核心管理层业绩的评估由董事会根据批准的进程决定。

### 原则二 —— 设立董事会，提升公司价值

#### 董事会

董事会的目的在于确保公司具备相当拥有专业知识和经验的执行与非执行董事，从而保证董事会能有效履行其职能。目前，董事会成员包括三名执行董事，一位为董事总经理，一位为董事会主席，其余四名独立非执行董事中有一位是副主席。

尽管董事会的组成依照澳交所建议 2.1，董事会主席却不符合独立测试，考虑到董事会规模和公司情况，董事会已经决定董事会主席由独立非执行董事担任并不合适。

#### 董事会更新和继任规划

董事会的政策是，对非执行董事的任命和退任采取具体问题具体分析的方式。因此，董事会根据澳交所上市规则和 2001 年公司法制定了技能模式以协助董事会确认任何技能和经验缺失。公司没有寻求外部建议确认或评估董事会潜在候选人因公司相信内部程序能确保对候选人的一整个系列的审核。潜在候选人的选举程序包括审核候选人能带给董事会的行业经验和技能。

董事会的继任规划是治理程序的重要组成部分，董事会定期审阅及评估其继任规划进程，最近一次 2010 年审阅的结果是对俞明华先生的任命，任命其从 2010 年 6 月 1 日期担任公司独立非执行董事。

董事会并未对董事任期设置限制。长期任职董事根据其职能为董事会，管理层和股东带来具有一定水准和巨大价值的专家意见，判断，奉献和远见。

非执行董事是否为独立董事取决于是否符合以下实质性条件：

- § 董事及与其直接或间接相关之实体或个人持有公司股份总量少于 10%；
- § 董事及与其直接或间接相关之实体不进行股权买卖；
- § 董事及与其直接或间接相关之实体或个人没有收入来自与其直接或间接相关的经济合同。

目前除董事总经理外，每三年其他董事都必须重新由股东选举产生，至少三分之一的董事须于每届股东周年大会上退任。因为需要股东重新选举，所以董事之委任并无固定任期。各董事的任期已在董事报告中罗列。

#### 董事会

每位董事必须就任何与董事会审议的事项有潜在利益冲突的事宜进行申报，不得参与讨论或决议任何涉及个人利益的事务。

## 公司治理报告

### 原则二 —— 设立董事会，提升公司价值（续）

#### 提名与薪酬委员会

公司提名与薪酬委员会于 2008 年 10 月 28 日设立，目前包括以下董事：

- Edward Byrt 先生 – 主席（独立非执行董事）
- 魏国华先生 – 主席（执行董事）
- Roger Smeed（独立非执行董事）

董事任职资格，会议召开次数及会议的参与者等情况详见董事报告的第 5 至 9 页。

#### 就职和教育

任何一个即将上任的董事需要进行包括以下内容的董事就职项目教育：

- 公司文化和价值
- 会议安排；及
- 各董事之间，与高级管理层及其他股东的互动。

董事将在就职后被持续告知公司的主要发展，所处的行业和运营环境等信息。

#### 绩效评估

2011 年委员会和董事并未进行绩效评估，预计 2012 年会进行作为董事会董事任命和辞退的参考。

#### 信息获取

鼓励董事任何时间与高级管理层沟通并要求提供董事需知相关信息。

在履行职责期间，各董事及董事会下设各委员会可取得与其职务相关的费用，但须事先得到董事会主席的审批同意。

### 原则三 —— 鼓励符合道德，负责任的决策

#### 诚信和责任

本年度公司已建立了行为准则，其中包含了旨在促进诚信与责任的原则和行动，并记录了适用于公司所有商业行为的潜在价值。此外，公司已经批准个人和公司运营需要持续参考的一系列核心价值。

## 公司治理报告

### 原则三 —— 鼓励符合道德，负责任的决策（续）

由于公司团结和遵纪的企业文化，公司能够通过董事会，董事总经理及高级管理团队的努力，在日常运营中提倡诚信，并鼓励员工从责任角度出发报告各类不道德行为。公司对促进行为守则有持续承诺：

- 为公司原则和实践提供实施指引；
- 通过报告和研究不道德报告实例概述个人职责和责任；
- 确认董事会和高层管理人员对于守则之承诺，及；
- 为员工理解和遵守守则提供协助。

守则适用于所有员工、董事、雀友的领导层及分公司，并且为雀友其他需要的政策和程序提供参考和指引。

### 道德标准

董事会尽力确保集团董事，领导层和员工在企业行为中以诚信为原则，并遵循最高行为标准准则和商业道德，公司的道德标准和期望道德行为在行为守则中有论述，并覆盖以下范围：

- 遵守并遵照适用的法律；
- 尊重他人；
- 与他人交往诚实，公正，正直；
- 保密信息；
- 内部信息；
- 对自己的行为和后果负责；
- 利益冲突，及
- 礼品和福利。

### 多样化

尽管公司承认多样化不仅仅局限于性别，年龄，道德或文化背景，但目前尚未建立多样化政策，且没有完全遵照澳交所的建议三。公司承诺提供给员工一个拥有同等的工作机会公平尊重对待和不被非法或不恰当批判的环境，这会确保公司的吸引力并使员工保持最佳技能和能力。

截至2011年12月31日，女性员工在集团全部员工中的比例达到了36%，男性员工比例为64%，女性员工在公司包括管理层在内的各个领域都有所表现。

### 多样化

公司积极支持多样化，包括并不局限于性别，年龄，种族和文化背景，因公司相信多样化能帮助公司目标最大程度的达成。

公司目前没有一个正式的多样化政策，政策将会在 2012 年出台。

## 公司治理报告

### 原则四 —— 维护财务报告的诚信度

#### 财务报告

首席财务官确保公司的财务报告根据相关的会计准则编制并每月提交至董事会，财务年报及半年报，及任何发布至市场的其他财务报告都需要在董事会批准前由审计和风险委员会审核。

所有提交至董事会的年度和半年度财务报告需交由董事总经理和首席财务官审阅，同时向董事会书面保证相关报告代表了公司真实的财务情况。

#### 审计和风险委员会

审计和风险委员会成立于 2008 年 10 月 28 日。目前包括以下董事：

- Roger Smeed 先生 – 主席（独立非执行董事）
- Edward Byrt 先生（独立非执行董事）
- 茅岭（执行董事）

董事任职资格，会议召开次数及会议的参与者等情况详见在董事报告的第 5 至 9 页。

审计和风险委员会的组成没有严格遵照建议 4.2，目前由两个独立董事和一个执行董事组成，委员会主席由独立董事担任。

尽管没有严格遵照建议 4.2，但鉴于董事会的组成和成员的资历，董事会认为现有审计与风险委员会可以最好也最有效地履行其职能。

审计与风险委员会的主要职责包括：

- 审核并报告董事会年度和半年度财务报告，其他需要公布到市场的信息和财务信息；
- 考虑集团会计政策，原则，任何改动和应用办法的适用性；
- 协助董事会审核组织内控环境的有效性和监管风险管理系统的运营；
- 为董事会提供外聘审计师的任命，辞退和薪酬的建议，审核合同条款，范围，审计的质量和审计师工作的独立性；
- 审核外聘审计师的非审计服务水平确保其不会影响审计工作的独立性；
- 审核风险监督和管理政策；
- 向董事会提供关于风险管理和建立风险管理体系及档案的意见；
- 为董事会关注重要事项；及
- 定期审核委员会的章程。

章程同时包括：

- 委员会组成；
- 会议；
- 角色和目的；及
- 向董事会报告。

## 公司治理报告

### 原则四 —— 维护财务报告的诚信度（续）

为履行其职责，审核和风险委员会会定期收到来自管理层和外部审计师的报告，委员会每年至少与外部审计师见面沟通两次，如有必要则更加频繁，同时就审计师和管理层之间出现的任何重大分歧进行审查，无论分歧是否已得到解决。外聘审计师与审计和风险管理委员会主席及董事会主席之间在任何时候都保持沟通顺畅。

审计和风险委员会在职责范围内拥有从任何员工或外在第三方获取信息的权利。

委员会同时从受邀参加会议的首席财务官方面收到技术和实践支持。

### 原则五 —— 做出及时以及公正的披露

#### 持续披露

作为一家在澳大利亚证券交易所上市的公司，公司根据公司法 2001 是一个披露的实体。因此，它具有定期向澳交所报告和披露的义务。特别是，公司必须向澳大利亚证券交易所披露任何有可能对公司股价产生实质性影响的重要信息，除非某些适用的例外。

年内，公司已建立一个遵守持续披露要求的计划，该计划要求公司通过澳交所提供给上市公司的信息披露平台进行及时披露，这对于正考虑是否购买、持有或出售公司股票的个人具有重大影响。根据该计划，公司已任命公司秘书为信息持续披露专员，向董事直接报告披露事宜，也可为此咨询董事和高级行政人员。

公司通过内部审查保证其在澳交所发布的公告真实可信，完全向公众公开。披露的财务数据通常附加提供投资者更多信息的注释。

作为企业治理审阅的一部分，公司已经批准了包括政策，程序和审计系统在内的持续披露政策并应用于所有员工。

#### 政策提出：

- 本公司的持续披露义务遵循澳大利亚交易所上市规则；
- 通知持续披露专员（公司秘书）潜在披露信息的程序；
- 授权个人处理传媒和股东问询；及
- 员工，行政人员，高级管理层和持续披露经理和专员的责任。

另外，董事会决定是否需要就董事会和委员会会议中讨论的每个商业条款进行披露。



## 公司治理报告

### 原则六 —— 尊重股东权利

#### 沟通策略

公司承诺为股东和市场提供相关及时的公司运营信息，以协助股东评估公司表现，并鼓励股东有效参与股东大会。这是通过：

- 通过澳交所的平台持续公布发展情况；
- 年报通报；
- 在公司网站发布相应信息；
- 为股东提供通信的机会，联系方式可为电话，信函和互联网；及
- 要求一名公司外聘审计师参加年度股东大会，回答有关审计、审计报告的编制和内容的问题。

公司网站提供上述沟通策略之概述。公司计划增加公司网站功能让更多使用电子设备的股东了解更便利，直至在网站发布电子年报，实体版年报会继续提供给需要的股东。

#### 股东周年大会

雀友每年 5 月召开股东大会，鼓励各股东参加，公司会要求外聘审计师参加股东大会并回答股东提出的关于审计工作的实施，审计报告的编制及内容的相关问题。

股东周年大会通过都会附带一份说明书。该说明书旨在清晰明确地解释大会的商业性质。股东周年大会通告和说明书都已上传至雀友公司网站，[www.treyo.com.au](http://www.treyo.com.au)。

如果在周年大会通告中未明确指出，则所有缴足普通股股款的持有人都可参与全部决议的投票。如股东无法亲自出席周年大会，公司鼓励其指派代理人对提出的议案进行表决。

### 原则七 —— 风险识别与风险管理

#### 风险评估和管理

风险管理是良好的商业行为的一个组成部分，董事会保证风险管理的最高水平。董事会负责识别和监督重大商业风险的领域，管理层对此提供协助。内部控制措施包括：

- 一套书面的风险管理制度和风险管理政策的采用；
- 投诉及异常情况的通知，记录和监督；
- 定期向董事会报告公司的运营和财务状况，对每月的预算与实际结果进行比较；
- 为董事会提供由高级管理层，外聘审计和/或独立咨询顾问提交的论述特殊风险性质的报告。

董事会保证任何已被识别的风险都会被充分评估，同时会采取行动加强任何所需的内部控制环境。

#### 财务报告

在确认公司向董事会提交的财务报告遵守原则第四条时，董事总经理和手续营运官书面确认，该报告是建立在一个拥有健全的风险管理，内部遵守和控制的体系基础之上。他们同时书面

## 公司治理报告

### 原则七 —— 风险识别与风险管理（续）

确认公司的风险管理和内部控制系统在各个重要方面的运作都是高效的。

该书面确认，即 2011 年报告是建立在一个拥有健全的风险管理，内部遵守和控制的体系基础之上，已由董事总经理和首席财务官共同提交董事会。

该书面确认，即公司的风险管理和内部控制系统在各个重要方面的运作都是高效，已由董事总经理和首席财务官共同提交董事会。

### 原则八 —— 公正合理的薪酬

#### 提名与薪酬委员会

提名与薪酬委员会目前由以下几位董事组成：

- Edward Byrt 先生 - 主席（独立非执行董事）
- 魏国华先生 - （执行董事）
- Roger Smeed 先生（独立非执行董事）

董事任职资格，会议召开的次数及会议的参与者等情况详见董事报告的第 5 至 9 页。

提名与薪酬委员会负责就薪酬政策及其实施向董事会提供建议。委员会就非执行董事、董事总经理和高级行政人员的总薪酬和雇佣方面的事宜提供具体建议，这些建议的提出参考了个人表现，相关资料比较和合适的独立专家意见。除了基本工资外，总薪酬可能包括和退休、辞退及表现相关的奖励和福利。

提名与薪酬委员会的参考条款包括审核集团和董事之间的交易，或任何与董事相关的利益，以确保交易的架构和条款符合 2001 公司法并依法披露。

董事会已通过了提名与薪酬委员会章程，其中概述了委员会的角色和职责，组成，职权及运作。

#### 行政人员薪酬

提名与薪酬委员会为董事总经理和高级行政人员设置了量化和质化的目标，旨在协助公司的战略目标得以成功实施。因此，这些目标都与公司的战略目标相一致，而且关系到行政人员的薪酬。委员会根据预设的量化和质化目标，评估董事总经理和高级管理人员的表现。提名与薪酬委员会每年检验薪酬架构是否成功实现其目标，并将其考虑进目标设定中。

董事会和行政管理层薪酬的更多信息详见薪酬报告。

薪酬委员会还负责为任何以公平为基础的薪酬问题制定相关的条款，以此作为员工个人总薪酬或一个宽泛的激励和挽留机制的一部分，并负责确保任何这类事宜的处理与澳大利亚证券交易所上市规则相符。

薪酬委员会同时负责按性别制订不同薪酬



## 公司治理报告

### 原则八 —— 公正合理的薪酬（续）

#### 非执行董事薪酬

非执行董事的薪酬由董事会决定，但不得超过股东定期批准的最高数额

#### 其他信息

关于公司管制实务和政策的进一步信息已公布在公司网站上 [www.treyo.com.au](http://www.treyo.com.au)。

财务报表	页码
合并全面收益表	27
财务情况合并报表	28
合并权益变动表	29
合并现金流量表	30
财务报表注释	
注释 1: 重要会计准则条例	注释 1:
注释 2: 收入	注释 2:
注释 3: 年度利润	注释 3:
注释 4: 所得税费用	注释 4:
注释 5: 关键管理人员个人薪酬	注释 5:
注释 6: 审计薪酬	注释 6:
注释 7: 股息	注释 7:
注释 8: 每股收益	注释 8:
注释 9: 现金和现金等价物	注释 9:
注释 10: 应收账款和其他应收款	注释 10:
注释 11: 预付款和其他流动资产	注释 11:
注释 12: 存货	注释 12:
注释 13: 金融资产	注释 13:
注释 14: 控制实体	注释 14:
注释 15: 厂房及设备	注释 15:
注释 16: 无形资产	注释 16:
注释 17: 应付票据和其他应付款	注释 17:
注释 18: 应付票据	注释 18:
注释 19: 财务负债	注释 19:
注释 20: 税	注释 20:
注释 21: 备用金	注释 21:
注释 22: 已发股本	注释 22:
注释 23: 储备	注释 23:
注释 24: 股本和租赁承诺	注释 24:
注释 25: 承诺	注释 25:
注释 26: 或有负债和或有资产	注释 26:

## 财务报表

## 页码

### 财务报表注释

注释 27:	营运部分	注释 27:
注释 28:	现金流信息	注释 28:
注释 29:	结算日后事件	注释 29:
注释 30:	关联方交易	注释 30:
注释 31:	财务风险管理	注释 31:
注释 32:	母公司信息	注释 32:
注释 33:	未来适用新会计标准	注释 33:
注释 34:	公司详情	注释 34:



截至 2011 年 12 月 31 日的 2011 年合并全面收益表

	注释	2011 \$	2010 \$
收入	2	71,288,950	55,285,342
销货成本		(54,492,261)	(45,013,642)
毛利		16,796,689	10,271,700
其他收入	2	1,611,608	952,235
经销和销售成本		(4,077,922)	(2,831,913)
行政支出		(7,646,246)	(4,669,175)
财务费用		(455,476)	(355,511)
税前利润	3	6,228,653	3,367,336
所得税费用	4	(1,144,830)	(435,619)
持续经营利润		5,083,823	2,931,717
其他全面收益			
因换算海外业务而产生之汇兑差额		1,275,519	(3,265,502)
全年全面收益总额		6,359,342	(333,785)
归属母公司成员利润		5,083,825	2,931,717
归属母公司成员全面收益总计		6,359,342	(333,785)
<b>每股收益（归属普通股持有人利润）</b>		<b>Cents</b>	<b>Cents</b>
每股基本收益	8	1.64	0.94
每股稀释收益	8	1.64	0.94

附注释部分来自财务报表



截至 2011 年 12 月 31 日的财务情况合并报表

	注释	2011 \$	2010 \$
<b>资产</b>			
<b>流动资产</b>			
现金和现金等价物	9	33,723,184	28,054,338
应收账款及其他应收款	10	917,630	1,181,058
预付款及其他流动资产	11	6,473,807	2,203,629
存货	12	6,500,772	5,157,979
持有至到期金融资产	13	9,295,372	8,953,609
流动税收负债	20	35,587	-
<b>流动资产总计</b>		<b>56,946,352</b>	<b>45,550,613</b>
<b>非流动资产</b>			
其他应收款	10	-	895,200
预付款及其他流动资产	11	1,174,432	-
长期投资	11	49,405	-
厂房及设备	15	13,105,979	12,685,709
无形资产	16	153,397	158,959
递延税款资产	20	397,784	397,784
<b>非流动资产总计</b>		<b>14,880,997</b>	<b>14,137,652</b>
<b>总资产</b>		<b>71,827,349</b>	<b>59,688,265</b>
<b>流动负债</b>			
应付及其他账款	17	22,278,649	13,468,496
应付票据	18	4,430,993	2,972,468
财务负债	19	4,631,700	8,953,219
流动税收负债	20	-	167,417
<b>流动负债总计</b>		<b>31,341,342</b>	<b>25,561,600</b>
<b>总负债</b>		<b>31,341,342</b>	<b>25,561,600</b>
<b>净资产</b>		<b>40,486,007</b>	<b>34,126,665</b>
<b>权益</b>			
已发股本	22	23,302,770	23,302,770
外汇汇兑储备	23	(6,772,230)	(8,047,749)
法定储备金	23	1,132,522	1,132,522
留存收益		22,822,945	17,739,122
<b>总权益</b>		<b>40,486,007</b>	<b>34,126,665</b>

附注释部分来自财务报表



截至 2011 年 12 月 31 日合并权益变动表

	注释	普通股本	留存收益	外汇储备	法定储备金	总计
		\$	\$	\$	\$	\$
截至 2009 年 12 月 31 日余额		23,302,770	14,807,405	(4,782,247)	1,132,522	34,460,450
全面收益总额		-	2,931,717	(3,265,502)	-	(333,785)
截至 2010 年 12 月 31 日余额		23,302,770	17,739,122	(8,047,749)	1,132,522	34,126,665
全面收益总额		-	5,083,823	1,275,519	-	6,359,342
截至 2011 年 12 月 31 日余额		23,302,770	22,822,945	(6,772,230)	1,132,522	40,486,007

附注释部分来自财务报表



截至 2011 年 12 月 31 日的合并现金流量表

	注释	2011 \$	2010 \$
<b>经营活动现金流</b>			
来自客户的收益		74,246,345	55,623,972
支付给供应商和雇员之应付款		(66,102,796)	(52,341,554)
已收利息		1,091,839	763,161
财务费用		(455,476)	(356,361)
所得税支付		(1,409,362)	(471,439)
经营业务产生（使用）之现金	28	7,370,550	3,217,779
<b>投资活动现金流</b>			
非现金或现金等值定期存款投资			-
购置厂房和设备		(517,007)	(4,877,733)
厂房和设备销售收益		57,927	23,666
购置无形资产		(11,171)	(70,772)
购置子公司所需净现金		2,723,108	-
投资购买		(20,661)	-
关联方借款		-	(322,681)
其他实体贷款		1,161,804	187,681
金融资产安置资金		-	(8,953,219)
投资活动所需净现金		3,394,000	(14,013,058)
<b>融资活动的现金流</b>			
借款收入		4,631,700	8,953,219
借款预付款		(10,390,398)	-
融资活动产生（使用）的净现金		(5,758,698)	8,953,219
现金增加净额		5,005,852	(1,842,060)
初始现金余额	9	28,054,338	31,892,398
汇率变动对持有的外汇现金之影响		662,994	(1,996,000)
年末现金	9	<b>33,723,184</b>	<b>28,054,338</b>

附注释部分来自财务报表